

Megjelenik szombaton délelőtt.
Lapzárta pénteken este.
Kéziratokat nem adunk vissza
Előfizetési díjak:
Egy évre 6.80 P
Fél évre 3.40 P
Negyed évre 1.70 P

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Széchenyi-ter 9.
Szechenyi-ter 9.
Telefonszám: 21-86
Hirdetési díjak:
Hasábmillimétersoronként
10 fillér

Hétfőn ajánlják fel Tokajhegyalja mandátumát vitéz Rátz Jenő miniszterelnökhelyettesnek

Képviselőt választ Tokajhegyalja — Népes értekezlet Tokajban és Sárospatakon — Összefogásra szólít a vármegye főispánja — Egységes megnyilatkozás a miniszterelnökhelyettes mellett — Felirat a jobboldali pártok összefogása érdekében — Küldöttség ajánlja fel a mandátumot

Magyarország kormányzója dr. Plukovich Józsefet, a tokajhegyaljai kerület országgyűlési képviselőjét Bács-Bodrog vármegye és Zombor szabadbírályi város főispánjává nevezte ki, így az ő elválasztásával megteremtődött a kerület képviselői mandátuma. Ez annyit jelent, hogy a kerület népe az előzetes választások után választotta meg az új képviselőt.

A mai nehéz idők, amelyek történelmünknek kétségtelenül legsúlyosabb korszakát jelentik, semmiképpen sem alkalmasak a régi értelemben vett választások megújítására. Eppen ezért a kerület két központi helyén: Tokajban és Sárospatakon előkészítő és egyben jelölő értekezletet tartottak. Számos felszólalás hangzott el ezen a két érte-

kezleten, s ezeknek az volt a végső összegeztetése, hogy mindent el kell követnie Tokajhegyalja népének a tökéletes egység bebizonyítására és gyakorlati megvalósítására. Olyan személyiség kezebe kell adni a mandátumot, akinek markáns egyénisége, a nemzetépítés érdekében eddig kifejtett áldozatos munkássága erős bizonyíték arra, hogy a kerületben nem bomlik meg a lelkek békéje. Ezt a kimagasló személyiséget vitéz Rátz Jenő miniszterelnökhelyettesben kívánja a kerület élére állítani Tokajhegyalja választó polgársága, aki mint a Magyar Megújulás Pártjának vezérégyénisége, természetesen a Magyar Megújulás Párt programjával lép fel a kerületben.

nemcsak a magyar nemzet szűnik meg, hanem egyenként mindnyájunk egyéni léte. Isten, haza, család és mindaz, amit eddig szentnek tartottunk, amik eddig eszményekként lebegtek előttünk, mindaz megsemmisül. Ezt hirdetem mindig és ezt osztja velem Zemplén vármegye egész magyarsága is. Ez a mi nemzeti hivatásunk és ennek maradéknélküli betöltése ma is történelmi hivatás. Ha ezt becsülettel vállaljuk, akkor elmondhatjuk Teleki Pállal: Jöjjen török, jöjjen tatár, mi mégis itt leszünk!

Munka, rend, fegyelem

Ilyen körülmények között tehát, történelmünknek ebben a legsúlyosabb korszakában szükséges, hogy a haza minden becsületos polgára összefogjon. Komoly, acélos szilárdságu egységre van szükség, amelyben minden egyéni érdeket, pártpolitikai szempontot alája kell rendelnünk a nemzet nagy, egyetemes érdekeinek. Ma munka, termelés, fegyelem, rend szükséges, mert ezek nélkül a legszomorúbb sors vár reánk.

Beszéde befejező részében a természetel való összefogásunkra hívta fel vitéz Fáy István dr. nemcsak a kerület, hanem az egész vármegye közönségét. Hangoztatta, meg van győződve róla, hogy Rákóczi és Kossuth földjének népe megérti a nehéz idők szavát és vármegyénk minden fia minden tehetségét a magyar haza jövőjének, fajtánk fennmaradásának biztosítására fogja fordítani. Ennél a választásnál is testvéri egyetértésben vigyázni kell arra, hogy ne a partikuláris érdekek, hanem a haza egyetemes érdekei győzzenek. Azért olyan jelölt kezebe adja a kerület a most megválasztott mandátumot, akinek egyéni kiválóságai, a haza szolgálatában eddig kifejtett áldozatos munkássága erős biztosíték arra, hogy ez az időközi választás egy pillanatra sem bontja meg a választókerületben a lelkek békéjét.

Szabó Zoltán dr. ezután ismertette azt a határozatot, amely szerint a „Magyar Élet Párt tokajhegyaljai kerületének szervezetei egyértelműleg elhatározták, hogy a kerület megválasztott országgyűlési képviselői mandátumának választás utján való betöltésénél teljes egységben vitéz Rátz Jenő miniszterelnökhelyettes támogatják, kinek egyénisége, meg nem alkuvó nemzeti keresztény világnézete biztosíték a pártnak arra, hogy a törvényhozás házában a mai sorsdöntő időkben pártokon felülemelkedve, kizárólag a nemzet egyetemes nagy céljait fogja szolgálni és előmozdítani.”

Megalakul a küldöttség

Végül Trócsányi József dr. indítványának megfelelően az értekezlet feltrócsányította a Mep országos vezetőségéhez, amelyben értesítik a párt állásfoglalásáról. Hangsúlyozza a felirat, hogy „a ma vívott létf harcban minden pártpolitikai szempont félretételével egyedül a magyar nemzeti létérdek lehet az irányadó, s a képviselő személyének megválasztásánál is a döntő szempont csakis az illetőnek egyéni sulya, ráteremtettsége s intranzigens keresztény magyar felfogása lehet. Ezért esett a választás vitéz Rátz Jenő miniszterelnökhelyettesre, aki ugyan nem a Mep tagja, de akitől az értekezlet meggyőződése szerint száz százalékgig lehet várni a magyar jobboldali politika érvényesítését minden vonalon.”

Kifejezésre juttatta a továbbiakban a felirat azt az óhaját, hogy a három jobboldali párt között feltétlenül meg kell teremteni az egységet. Az értekezlet ezzel a jelölésével példát mutatott arra, hogy miként kell gyakorlatilag közelebb vinni a megvalósuláshoz a mai sorsdöntő időkben az annyira hangoztatott pártpolitikai egységet.

Az értekezlet végén összehívották azt a küldöttséget, amely dr. Trócsányi József kollégiumi professzor vezetésével felkeresi vitéz Rátz Jenőt és felkéri a tokajhegyaljai kerület mandátumának elfogadására. A küldöttség tagjai a sárospataki értekezletből: Bozorády Kornél, Constantin Tamás, Csajka Endre, Eötvös Jenő, Harsányi Gyula, Karász Dániel, Kis Tóth Miklós, Murin Miklós és Szabó Zoltán dr. A tokaji értekezletből: Fiszter Kálmán, Gruber Andor, Iván Lajos, Molnár Antal Gábor, Stumpf Mátyás, Szaniszló Kálmán, Varga János, Vecsey Oláh Károly.

Lapzártakor érkezett hír szerint a küldöttség hétfőn reggel utazik Budapestre, s vitéz Rátz Jenő a déli órákban fogadja a tokajhegyaljai választó polgárság hivatalos megbízottait, akik felkéri a miniszterelnökhelyettes a megválasztott mandátum elfogadására.

Kanalakat és poharakat kér az újhelyi hadikórház

Amint a múlt számunkban írtuk, az újhelyi hadikórháznak száza darab pohár és kanálra van szüksége. Ismételtén kérjük vármegyénk, elsősorban pedig Sátoraljaújhely társadalmát, hogy néhány nélkülözhető poharat és kanalat juttassanak el Szechenyi-ter 9. szám alatt levő kiadói hivatalunk utján a hadikórház cefjaira.

Az eddig beérkezett adományokat az alábbiak szerint nyugtázzuk: Kecskeméthy Antalné 6 pohár, Bodnár Istvánné 1 pohár, 1 kanál, dr. Várady Sándorné 2 pohár, 2 kanál, vitéz Székely Sándorné 5 pohár, 5 kanál, ifj. Kövér Gyula (Csörgő) 5 pohár, 6 kanál, Szabó Pál 1 pohár, 1 kanál, özv. Szentgyörgyi Józsefné 2 kanál, Veres László (Tokaj) 20 kanál.

Két jelölő értekezlet a kerületben

Az első értekezlet kedden délelőtt 9 órai kezdettel Tokajban tartották, s az Bodnár Sándor elnöki megnyitójával kezdődött. Ezután dr. vitéz Fáy István főispán ismertette a Plukovich József főispáni kinevezése következtében előálló helyzettel és kérte a lakosságot a legteljesebb egység és harmónia biztosítására. Hasonlóképpen nyilatkozott Asztalos Kálmán, az erdőbényei Mep elnöke is és hangoztatta, hogy a mai időkben nélkülözhetetlenül szükséges fegyelmet, tökéletes egységet csakis úgy őrizhetjük meg, ha minden pártiszmerőpontot félretéve, vitéz Rátz Jenő miniszterelnökhelyettest kéri fel a kerület a mandátum elfogadására. A többi felszólaló is ilyen értelemben nyilatkozott, s így ezt a javaslatot egyhangulag magáévá tette az értekezlet kimondván azt, hogy a Magyar Megújulás Pártjának országos nevű vezérégyéniséget pártállásra való tekintet nélkül jelöli és támogatja a kerület választó közönsége.

Tokajhoz hasonlóan igen népes értekezlet volt kedden délelőtt Sárospatakon is a Move Társaság helyiségeiben. Az értekezletet vitéz Füzesséry Sándor nyitotta meg, majd Szabó Zoltán dr. országgyűlési képviselő köszöntötte a vármegye főispánját, biztosítva őt továbbra is az egész vármegye közönségének őszinte szeretetéről és bizalmáról.

Nemzetpolitikát kell folytatnunk

Nagy érdeklődés közben tartotta meg a közönséget vitéz Fáy István főispán, aki kifejtette, hogy a képviselői mandátumok ideje néhány hét múlva lejárná, de a háborús nehézségek miatt a törvényhozás előreláthatólag azokat meg fogja hosszabbítani. Így Tokajhegyaljának is képviselőt kell választania. Igen nagy hiba lenne azonban, ha egy kortárskerületi hangos választás feladná a kerület békéjét, mert az károsan befolyásolná a ma annyira kívánatos összhangot magyar és magyar között és gyengítené a külső és belső front erőfeszítését. Eppen ezért a kerületnek olyan személyiséget kell megválasztania a mandátum elfogadására, akinek politikai tekintélye és személyi kiválósága pártkülönbség nélkül minden tokajhegyaljai választópolgár előtt vitán felül értéket és súlyt jelent. Ma tehát nem pártpolitikát, hanem nemzetpolitikát kell folytatnunk, s a nemzet igazán akkor lesz boldog, ha a pártpolitikát

sikerül egyszer már elűntetni az életünkéből.

A március 19-iki események — folytatta a főispán — mindnyájunkat meggyőzték arról, hogy nemzetünk életében erős fordulat következett be. Kormányzó Urunk bölcsessége is úgy látta jónak, ha a kormányzás gondjait megosztja a három jobboldali párt: a Magyar Élet, a Magyar Megújulás és a Magyar Nemzetiszocialista Párt vezető politikusi között. Mert csakis így szállhat szembe a magyarság a győzelem biztos tudatában a legnagyobboldali ellenséggel, a határainkat fenyegető bolsevizmussal.

A mostani világháború kitörésének első pillanatától kezdve hirdetem, hogy mi azzal élünk, vagy halunk, hogy a bolsevizmus elleni harcunkat győzelmesen be tudjuk-e fejezni, vagy nem. Nem lehet más választásunk, mint az, hogy szövetségeseink oldalán állva, magyar becsülettel végigharcoljuk ezt a ránk kényszerített háborút a keletől fenyegető bolsevista hordák ellen. Mert ha a győzelem nem sikerül, akkor

Vitéz Rátz Jenő a képviselőjelölt

Vitéz Fáy István dr. főispán nagy tetszéssel fogadott beszéde után Murin Miklós igazgató főmérnök szólalt fel és hangoztatta, hogy a szilárdan álló külső front arra figyelmeztet bennünket, hogy a belső frontnak is hasonló egységet kell mutatnia. Kormányunk a tettek mezejére lépett, s ennek a kormányának egyik kimagasló tagja vitéz Rátz Jenő. Megtiszteltetésnek veheti a kerület, ha a mandátumot felajánlja vitéz Rátz Jenő miniszterelnökhelyettesnek, aki a megalkuvást nem ismerő, szociális tartalommal telített nacionalista magyar politika egyik erős pillére. Az ő személye megnyugtató biztosíték arra, hogy megválasztását a kerület minden lakosa pártállásra való tekintet nélkül őszinte örömmel fogadja.

Hasonló értelemben szólott a kérdéshez Bozorády Kornél főbíró, Karász Dániel tiszakarádi kisgazda és Kis Tóth Miklós ipartestületi elnök, akik hangoztatták, hogy vitéz Rátz Jenő katonamester, így ha szükséges, fegyveremre is tud szorítani minden magyart. Ma nem engedhetjük meg magunknak azt a luxust, hogy választási harcra felkavarjuk a kerület békéjét, ezért a

legszerencsésebb megoldásnak tekinthető, ha vitéz Rátz Jenőt állíthatjuk a kerület élére.

Az egész kerület nevében

Általános helyeslés közben egyhangulag tette magáévá az értekezlet a javaslatot, majd Szabó Zoltán dr. országgyűlési képviselő összegezve az értekezleten elmondottakat, hangsúlyozta, hogy ebben a határozatban benne van az egész kerület hangja és őszinte kívánsága, így bizhalunk abban, hogy Tokajhegyalján nem is választási harc, hanem csak egyszerűen választási megnyilatkozás lesz. A Mep a maga mintaszerűen kiépített szervezeteivel szíves-lelkesen mellé áll a másik nagy jobboldali párt kimagasló vezérének. És ezzel a magyar vidék szava ezáltal is megerősítette a fővárosét, mert míg ott kilátástalanul folynak a pártok egyesítésére irányuló törekvések, a tokajhegyaljai kerületben nemcsak akarják, hanem ezzel a jelöléssel bebizonyították, hogy már munkába is vették az összefogást a nagy magyar egység létrehozása érdekében.

Ezer pengő a bombakárosultaknak

A vármegyénk főispánja által mult számunkban megjelent megrázó erejű felhívás hatására Zemplén területén is erőteljes ütemben megindult a gyűjtés a bombakárosultak támogatására.

Itt említjük meg, hogy a főispáni felhívásra hivatkozva, lapunk felelős szerkesztőjéhez Csajka Endre kormányfőtanácsos, sárospataki földbirtokos 1000 pengőt juttatott el a nemes célra való továbbítás végett. Felelős szerkesztőnk a nagyszegű adományt Sárospatak község előlárósága útján illetékes helyre juttatta.

A miskolci szociális kirendeltséghez tartozik Zemplén megye

Eddig központiasan, a belügyminisztériumban intézték az országos szociális felügyelőség ügyeit, most azonban decentralizálták a felügyelőséget és kirendeltségeket állítottak fel.

Zemplén vármegye öt más megyével együtt a miskolci kirendeltséghez tartozik. A kirendeltség Miskolcon a vármegyeházán működik. Vezetője: Alföldi Alajos szociális felügyelő. Munkatársai: Nagy Iona és Góczán József szociális előadók.

ÉRTESETÉS.

Tisztelettel értesítem a juhtenyésztő gazdaságokat, mint Sátorajauhelyben juhgomolya átvételére egyedül kijelölt helyi és körzeti tejüzem, hogy bármikor készséggel állok rendelkezésükre.

SZÜCS JÁNOS
tejmérlegnyártó üzeme
Molnár István-u. 5.

ÜZEN A FRONT

Labanc Sándor tizedes csókjait és üdvözlét küldi édesanyjának, ismerőseinek. Kéri őket, ne aggódjanak miatta, mert jó dolga van, hiszen már másodszer van kint, így könnyen megtalálja magát. Külön köszönetet fejezi ki és kezescsókját küldi annak kedves kislányának, aki olyan szorgalmasan küldi neki a Zempléni. Tábori postaszám: H. 416.

Tamás Géza drk. őrzető a B. 536. számról csókjait, üdvözlét küldi Ujhelybe szüleinek, testvéreinek, rokonainak, ismerőseinek, a román kat. legényegyletnek, s kéri őket, ne aggódjanak, mert jól érzi magát.

Fekete József honv. a V. 487. postaszámról összes ismerőseinek, barátainak üdvözlét küldi, kéri őket, hogy menjenél többször írjanak neki. Jól van.

Vitéz Várfalvy Gyula tizedes a P. 278 számról üzeni szüleinek, menyasszonyának és összes ismerőseinek Nagykövésdre, hogy jól van, ne aggódjanak miatta. Több levelet vár.

Iski József őrv. Bodrogszerdahelyre csókjait küldi szüleinek és üdvözlő összes ismerőseit. Nincs semmi baja csak az, hogy kevés levelet kap. Tábori szám: P. 278.

Baba Gyula tart. őrv. a P. 278. számról sokszor csókolja a Kazinczy utca 20. szám alatt lakó feleségét, szüleit s összes ujhelyi ismerőseinek, köztük Mádi Lászlónak üdvözlét küldi. Jól van, ne aggódjanak érte. Nem tudja, miért nem írnak neki.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik mélyszégyen fájalmunkát szíves részvételükkel enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk hálás köszönetet.

Özv. Hajós Károlyné és családja.

Kádár Levente államtitkár megtekintette a zempléni Oncsa-házakat

Régóta készült már Zemplénbe Kádár Levente dr. belügyminiszteri államtitkár, hogy a vármegyénkben nagy-szerű eredménnyel működő Oncsa-intézményeket és az eddigi létesítményeket megtekintse. Utja azonban a közbejött akadályok miatt csak most valósulhatott meg.

Szerdán délelőtti érkezett gépkocsin Sátorajauhelybe, s kíséretében voltak dr. Kerék Mihály, dr. Teghzes László, dr. Hollós István, Alföldi Alajos szociális felügyelők, Tóth Kálmán műszaki főtanácsos, Sándor Béla kerületi építész-vezető, gróf Révay István, a Széchenyi Magyar Kulturális Egyesület elnöke, s a telepés házak megtekintésére elkísérte Bornemisza Miklós alispán, dr. Aszlányi Emil vármegyei aljegyző és Z. Elek Béla, a Közlélet Szövetkezet igazgatója.

Az államtitkár kíséretével legelőször a legényei, gercselyi és bodzásujlaki telepés házak megtekintésére gépkocsizott ki Ujhelyből, s a helyszínen behatóan érdeklődött a lakosság életvi-

szonyai és a juttatások módjairól. Kiderült, hogy minden telepés szobakonyhás lakást kap kamrával, istállósággal, csúrral és gazdasági épületekkel ellátva. A juttatott házhoz ezenkívül 9-13 kat. holdnyi szántóföldet is fognak kapni nemcsak a házak, hanem a sokgyermekes családoknak így nemcsak lakást, hanem megélhetésük is biztosítva lesz. A juttatott ingatlanok értékét buza-vételárban állapítják meg, s ezt az összeget harminc év alatt kell letörleszteni.

Szerdán este Kádár Levente dr. államtitkár Sárospatakra érkezett, s az éjszakát is ott töltötte a főiskola vendégeként. Csütörtökön délelőtti a kollégium vezetőinek társaságában megtekintette a főiskola nevezetességeit, elsősorban az elmúlt tanévben megnyitott Oncsa internátust, amely az egész országban egyedüli intézmény a maga nemében, mert sokgyermekes, szegény földműves családok tehetséges fiait gyűjti falai közé. A régi kollégiumi stílusban épített internátus igen megnyerte az államtitkár tetszését.

Körzeti iskolafelügyelők értekezlete Ujhelyben

Május 10 én szerdán, a kir. tanfelügyelőségen értekezletre gyűltek össze Zemplén vármegye körzeti iskolafelügyelői, hogy a népoktatás időszerű kérdéseit megtárgyalják.

Az elnökölő dr. Goddál Gyula kir. tanfelügyelő üdvözölte a kassai tankerületi királyi főigazgató képviselőjében megjelent dr. Tomcsányi Boldizsár tanügyi tanácsost, majd mindketten irányító utmutatásokat adtak a népiskolai munka

sikeres végzésére. Mózner János körzeti iskolafelügyelő „Gyakorlati gazdasági oktatás a népiskola felső tagozatában” címmel tartott igen értékes előadást, melyet kimerítő megbeszélés követett. Andorkó Béla felügyelő-igazgató az iskolafelügyelők alkalmával követendő helyes eljárást ismertette kiváló gyakorlati érzékkel.

Az értekezlet a népiskolai nevelő-oktató munka sok fontos kérdésében hozott döntő jelentőségű határozatot.

Vásárok tartása légvédelmi készültség idején

Az országos és hetipiacok alkalmával összegyűlt tömeget, miután a vásár és piac területén az ott jelenlévők elhelyezésére óvóhelyek nem állnak rendelkezésre, a vásárt, illetve a piacot nemcsak „Légvédelmi riadó” hanem „légveszély” és „zavaró repülés” esetén is szét kell osztani.

Ennek gyakorlati végrehajtását az alábbiakban rendelem el:

1. a város és piac területén feltűnően nagybetűs hirdelményben tájékoztatom a közönséget, hogy „légveszély” vagy „zavaró repülés” van. Erre a vásártérlet a közönség hagyja el. Riadó esetén pedig a közelben lévő házakban keresen menedéket.

2. Molnár István utcában tartandó piac esetén a rendőrszoba, a Tűzoltó-laktanya közelében tartandó piac esetén pedig a tűzoltóság ügyeletese közli a

„légveszélyt” és „zavaró repülést” a helypénzszedőkkel és egyéb városi közzel.

3. Utasítom a helypénzszedőket, vásárrendezőket, hogy a tűzoltóság, vagy a rendőrség által a „légveszély” és „zavaró repülés” közlése esetén a közönséget a rendőr és egyéb városi közzel oszlássák szét. Légvédelmi riadó esetén pedig segítsenek a közönséget védett helyre irányítani.

4. „Légveszély” vagy „zavaró repülés” esetén a kijelölt közzel az állandóan kéznél lévő és betűs lécre erősített jól látható „légveszély”, — „zavaró repülés” feliratu táblát hordozzák végig a piacon. Felhívom ezúton is a közönség figyelmét, hogy a hatósági közzel utasításait pontosan tartásuk meg, mert azok, akik a rendelkezést be nem tartják, ellenük a kihágási eljárást kell megindítanom. Polgármester.

Az ujhelyi gettó egészségügyének kérdése a közigazgatási bizottság keddi ülése előtt

Bornemisza Miklós alispán elnöklésével tartotta meg kedden délelőtti május havi ülését Zemplénvármegye közigazgatási bizottsága és kisgyűlése.

Az egyes szakelőadóknak a vármegye elmúlt havi életéről előterjesztett jelentéseire igen figyelemreméltó hozzászólások hangzottak el, s azok alapján élénk viták indultak meg. Különösen nagy érdeklődéssel kísérte a bizottság a vármegyei tiszti főorvos jelentésével kapcsolatban dr. Waldott Fri-

gyes báró által felvetett kérdést, hogy nem fenyegetheti-e közegészségügyi szempontból veszély Sátorajauhely lakosságát a gettó irányából. A továbbiakban Bernáth Aladár bizottsági tag tette szóvá a vizellátás kérdését, hangsúlyozta, hogy köztudomás szerint még a legnormálisabb körülmények között is nehézségeket szokott okozni a városban a vizfogyasztás, s a gettó következtében mintegy 10-11.000 fővel megszaporodott ujhelyi lakosságot sem-

miképpen sem tudhatják ellátni a szükséges vízmennyiséggel a meglévő ivókutak.

Sziklay Sándor dr. tiszti főorvos válaszában hangsúlyozta, hogy a gettó megalakításakor a vármegye alispánjával egyetértésben idejében megtették a szükséges intézkedéseket a gettóban esetleg fellépő mindennemű ragályos betegség megelőzésére. A zsidókórházat kibővítették, az ortodox iskolában kiegészítő szükségkórházat létesítettek, s a betelepített zsidókat minden felszerelési, ruházati darabjukkal együtt csereszámra fertőtlenítették, s erre a célra elsősorban a királyhelmeci nagy fertőtlenítő gépet vették igénybe. Ezenkívül a gettót negyedekekre osztották fel és azokban 12 zsidó orvos látja el az egészségügyi szolgálatot a mellékük beosztott zsidó ápolónőkkel együtt. A lehelőséghez képest fürdetésük is biztosítva van. A vizellátás kérdéséhez hozzászólva, kifejezésre juttatta a tiszti főorvos, hogy a vizvezetési kutak nem elegendők a város vizellátására, ezért a városnak mindent el kell követni újabb kutak építése érdekében.

A közigazgatási bizottság tagjai a tiszti főorvosnak a gettó fertőzésének megelőzése érdekében a vármegye alispánjával karöltve tett óvintézkedéseit a legteljesebb megnyugvással vették tudomásul.

A közigazgatási bizottság után a kisgyűlés tartotta meg ülését, s napirendjén néhány közsgfejlesztési ügy szerepelt.

ELVESZETT egy fekete színű cellofán szemüveg a Kazinczy-uton. Megtaláló 10 pengőt kap, ha sértetlenül visszaadja. Cim a kiadóhivatalban.

Gazdasági tanfolyam záróvizsgálója Sárospatakon

Most tartották a 48. téli gazdasági tanfolyam keretében Sárospatakon a sátorajauhelyi portyázók kiküldött részének a kalászos gazdaavatót. A tanfolyamon 30 hallgató vett részt, s a vizsga igen jól sikerült.

A záróvizsgán egy hallgató aranykalászos gazdává, 29 hallgatót pedig ezüstkalászos gazdává avattak. A tanfolyam vezetője dr. Sebők István, a téli gazdasági iskola igazgatója volt, aki a mostoha körülmények ellenére is nagy sikerrel tartotta meg ezt a tanfolyamot. A záróvizsgán vizsgabiztosként Sátorajauhelyi László m. kir. százados jelent meg.

TÖRVÉNYHÁZBÓL

Közokirathamítás vétségével vádolva kerültek a sátorajauhelyi törvényszék büntető tanácsa elé Petró András imregi és Hajtó Mihály garanyi lakosok. A vád szerint ugyanis gazdasági könyvekben kisebb összegre javították ki a megörölt termények mázsájának számát, de a javítást a malomba, észrevették és megindították ellenük az eljárást. A keddi törvényszéki tárgyaláson tagadták bűnösségüket és a kiszabott 1-1 havi fogsázbüntetést nem is nyugodtak bele, hanem mindketten fellebbezést jelentettek be.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik felejthetetlen drága férjem és édesapánk elhunytá alkalmával mély fájdalomunkat részvételükkel és a temetésen történt megjelenésükkel enyhíteni szívesek voltak, ugyamagam, mint gyermekeim nevében ezúton mondunk hálás köszönetet.

Özv. Román Károlyné és gyermekei.

Kisebb-nagyobb tételben bort vásárol
Eötvös Jenő bornagykereskedő Sárospatak

MI UJSÁG?

Elsőtétítés kezdete május 21-ig: 21 óra 30 perc, május 22 től július 2-ig 22 óra. Vége hajnali 4 óra 30 perc, illetőleg hajnali 4 óra.

Szeretnénk

máglyát rakni azokból a könyvekből, amelyeket a magyar szellemi termékek kormánybiztosa indexre tett és kisbőrt a könyvtárak és könyvkereskedések polcairól. Hatalmas, égig lobogó máglyán szeretnénk elégetni ezeket a lélekmergező szellemi csodákat, de a mai nehéz, anyagszállító idők nem engedik meg ezt a máglyaemlést. Veretes magyar nevek díszeltek a könyvek élén és csak most vesszük észre, hogy szellemi kigyókat melengettünk a könyvtárunkban. Olyan kigyókat, amelyek alattomosan kifőcsesentett mérgekkel a magyarság lelkét igyekeztek megfertőzni, színes leírásokkal hazug szentencidikkal olyan gondolatvilágba igyekeztek beleszagadni az olvasót, amely a magyar lélektől merőben távol állt. Csak igen kevesen akadtak a jóhiszemű olvasók között, akik észrevették, hogy a betűmilliók és a mögöttük lapangó mételemek ölnék. Ennek a szellemi mételezésnek most már egycsapásra vége. A zsidó írók könyveit néhány nap múlva mind oda kerülnek, ahol már nem él a betűjük: a papirzúzó malomba.

— **Kineveztek a tokaji járásbírósnak** elnökét. Néhány héttel ezelőtt áthelyezés folytán megüresedett a tokaji járásbírósnak elnöki tiszte. Magyarországi kormányzója az igazságügy miniszter előterjesztésére Tolnay Andor dr. miskolci kir. járásbíróvá nevezte ki a tokaji kir. járásbírósnak elnökévé.

— **Kinevezés.** A Kormányzó Ur az igazságügyminiszter előterjesztésére dr. Heldrich Sándor sátoraljaujhelyi kir. járásbírósnak a szatmárnémeti kir. ügyészséghez ügyésszé kinevezte.

— **Kitüntetett tanító.** A tisztánbelső református egyházkerület püspöke Gönczy Sándor nagygyéresi tanítót háromévtizedes odaadó szolgálata elismerésül igazgatói címmel tüntette ki. A kitüntetésről szóló okmányt bensőséges ünnepségen adta át Janka Péter esperes.

— **3734 pengő az ujhelyi ipartestület gyűjtésének eddigi eredménye.** A bombakárosultak megsegítésére megindított vármegyei gyűjtésben a Sátoraljaujhely és Vidéke Ipartestületének egyes szakosztályai is igen szép adományokkal vesznek részt. Gyűjtőívük összege eddig 3734 pengőt tesz ki, s az adakozásban az ujhelyi csizmadia ipartársulat 200, az iparoskör 100 pengővel jár elől. Több tekintélyes iparos, kereskedő és építőmester is adományozott 100 100 pengőt.

— **Eljegyzés.** Azudt Gizella (Bárca) és nemes palocsai Palocsai Zoltán m. kir. csendőrnagy (Sátoraljaujhely) jegyesek.

— **Áthelyezés a bíróságnál.** Az igazságügyminiszter dr. Koncz Mihály sátoraljaujhelyi kir. járásbíróvá a gödöllői kir. járásbíróshoz saját kérelmére áthelyezte.

Különbejárati jól berendezett fűtési butorozott szoba, fűrdőszobahasználattal magányos urnak azonnal kiadó. Cím a kiadóhivatalban.

— **Huszonöt éves kereskedői szolgálat.** A Hangya Közvetítő igazgatósága bronzéremmel és díszes műtűvel oklevéllel tüntette ki Fráter Andrásné sárospataki lakost, az ottani Hangya boltkezelőjét egy negyedszázadon át hűséggel és odaadással végzett kereskedői szolgálatáért elismerésül. A kitüntetést bensőséges ünnepségen adják át Fráter Andrásnénak.

— **Anyák napja Ujhelyben.** Bensőséges ünnepségen emlékszik meg az édesanyjairól, az anyai szeretetről és áldozatos életéről vasárnap délután a sátoraljaujhelyi református leányegylet. A műsoros ünnepség délután 5 órakor kezdődik a református templomban, s arra ezúton is szeretettel meghívunk minden érdeklődőt. Előadó: dr. Rózsai Tivadar.

Hazánk védelmében hősihalált halt egy zempléni tüzérfőhadnagy

Megrendítő hírt hozott kedden délelőtt a keleti arcvonalról a tábori posta: Tóth Géza Tibor m. kir. tüzérfőhadnagy a Kolomea körüli harcokban életének 30. évében április 28-án hazája védelmében hősihalált halt.

A fiatal tüzérfőhadnagy, akiben Tóth László dr. törvényszéki bíró testvérsége gyászolja, a sárospataki kollégiumban végezte gimnáziumi tanulmányait és annak mindvégig egyik legrokonszenvesebb növendéke volt. Hosszu hónapokon át teljesített már korábban is arcvonaliszolgálatot a szovjet elleni há-

boruban, s most másodszor március végén került ki alakulatával, mint tüzérpáncsok a Kárpátok előterében folyó harcokba. A kemény küzdelemben megsebesült és súlyos sebeibe a tábori kórházban behalt. Bejárásai ideiglenesen Nadworna városkában helyezték örök nyugalomra.

A mélyszégyes fájdalommal sújtott család gyászjelentést adott ki, amelynek meghatározó szavai szerint a fájdalommal csapás elviselésére erőt és megnyugvást ad nekik az a tudat, hogy hősihalottjuk „hazánkért adta drága életét”.

Szent László-ünnepély a Városi Színházban

A vármegyei népművelési bizottság a Szociális Misszió szereplőgárdájával Mózner Jánosné állami iskolai tanítónéknak, a leányegylet lelkes vezetőjének rendezésében május 7-én, vasárnap délelőtt fél 12 órai kezdettel nagy sikerrel tartotta a Városi Színházban.

Az előadást Bogdár György népművelési helyettes titkár nyitotta meg lelkes és felemelő beszéddel kiemelve, hogy a matiné Szent László király emlékének szentelik. Nagyhatalú bevezető beszéde után Szűcs Katalin, a Caroleineum zárda növendéke szavalt igen ügyesen. A matiné egyik kiemelkedő száma Geál Ferenc V. magyar rapzódijája volt dr. Farkas Dénes a sokoldalú priarista tanár intonálásában. A közönség lelkesen tapsolta az ujhelyi Kazinczy-Kör üléséről már ismert tehetséges művész-tanárt.

A matiné középpontjában dr. Kelemen Andor újságírónak, a nemzetvédelmi minisztérium kiküldöttjének rendkívül

terjedelmes előadása volt. Gyűjtőhatású beszédben ismertette, mint szemtanú, a szovjetországi bolsevista paradicsomot. Olyan találaton mutatott rá a bolsevista paradicsomra, hogy a közönség sokszor percekig önnepelte. A bolsevista élet egyes megnyilvánulásait pontos adatokkal és számokkal bizonyította. A Szent Imre-éneket Péceli János róm. kat. kántor vezetésével Szent László énekeket adott elő művészeti összhangban. Kocsordi László sárospataki diák zeneszámai és Gyulai M. Magdolnának, az ismert sátoraljaujhelyi szavalónak hatásos számai kaptak sok tapsot, ugyancsak Koren Béla hegedűjátéka.

Befejező számként Pogány Elza vidám jelenetét adták elő Bach Katalin, Szabados Pirokska, Orehovszky Berta, Gross Erzsébet, Bach Anna és Madár János. A táncot Laczkovits Ernőné kísérte zongorán igen ügyesen.

Huszonöt zsidót csempészték át a határon

Nagyarányu zsidócsempésztést leplezett le az elmúlt hetekben az alsó-mihályi határrendőrség. Tudomásukra jutott ugyanis, hogy több alsó-mihályi lakos valósággal bandába tömörült és jó pénzért vállalkozott arra, hogy a Szlovákiából magyar területre menekülő zsidóknak menedéket ad és segítségére siet az ország belsőbb területére való jutásban. Különösen a március 19-iki események előtt üzték nagy lendülettel a zsidócsempésztést, de működésként még később sem szüntették be.

A határrendőrségnek széleskörű nyomozás után sikerült a csempésztársas-

ságot elfogni éppen abban a pillanatban, amikor huszonöt homonnal és nagymihályi zsidót segítettek át a határon, köztük Weiszberger Mór Mózes és Widder Andor kereskedőket feleségükkel és családtagjaikkal együtt. A rendőrök a csempészeket az átsegített zsidókkal egyetemben letartóztatták és egy részüket internálótáborba, másokat pedig a budapesti toncházba szállították.

Ugyanakkor a sátoraljaujhelyi ügyészség is megindította az eljárást az alsó-mihályi csempészek és a szlovákiai zsidók ellen.

Falbontó betörők kifosztották egy ujhelyi zsidóüzlet lepecsételt raktárát

Hosszabb idő óta megfigyelés alatt tartotta a sátoraljaujhelyi rendőrség detektívcsoportja Berger és Lipsitz cégnek a Bajza-utca 28. szám alatt levő edény- és üvegáru raktárát, mert megállapították, hogy a városi hatóságok által lepecsételt zsidóraktárban tolvajok járnak.

A megfigyelés eredményeképpen a detektívcsoport elfogta Ivanovszky János és Pál András nevű fiatalembereket, akik a falat kibontották és úgy hatoltak be a raktárba, ahonnan több ezer pengő értékű üvegáru és edényfelét loptak el, s azokat ismerőseik körében értékesítették. A további nyomozás során hamarosan kézrekerültek az orgazdák is Balogh Jánosné, Halász Gyuláné, és Ivanovszky Jánosné személyében. Az eljárás eddigi eredményeképpen az ellopott holmik legnagyobb része máris visszakerült, de a többi orgazda és a még hiányzó holmik felkutatása is folyamatban van. Az ügyben szereplő tettesek és orgazdák ellen pedig megindították a büntető eljárást.

Ugyancsak tolvajok jártak a gettó kijelölése során lepecsételt egyik Molnár István utcai házban is, s onnan nagyobb értékű ingóságokat elloptak. A detektívek széleskörű és erélyes nyomozása követ-

kezében az ellopott holmik nagy része szintén előkerült, s a tettesek körül is annyira szorult a gyűrű, hogy talán órákon belül a detektívek kezébe kerülnek.

— **Új gyógyszerész Királyhelmeccen.** A hivatalos lap vasárnapi száma közölte, hogy a belügyminiszter a királyhelmecei Megváltó gyógyszerészár jogosítványát Papp Károly gyógyszerésznek juttatta.

— **Hatalozás.** Székely Józsefné sz. Szilankó Anna ny. pénzügyi főtanácsos özvegye május 8-án este életének 59. évében hosszas szenvedés után elhunyt. Szerdán délután helyezték örök nyugalomra nagy részvét mellett a róm. kat. egyház szertartása szerint a sátoraljaujhelyi kőtemetőben.

Kalapszalmonok figyelem!

Angóra, simanyuszőr és velur kalaptömpök (4 25.52, 28.59, 33 71 P) békebeli minőségben és muszlinos spatri olesón beszerezhető Miskolcon Széchenyi u. 59. sz. alatt P. SZÉKELY KATALIN tompkereskedőnél.

Rézgálic, szőlőkötöző, műtrágya kapható

Asztalos Béla festéküzletében Sátoraljaujhely, Petőfi-u. 1. sz. Telefon: 20 28.

Amíg a vonatban aludt, ellopták a bőröndjét

Budapestről utazott haza a hajnali személyvonattal Szalma Lajos erdőbényei lakos. A hosszú ut alatti feleségével együtt elaludt a vonatban, s amikor Miskolcon felébredt, megdöbbenve vette észre, hogy valaki ellopta a bőröndjét.

A gyanú a velük együtt utazó Kertész János berentei üveggyári munkásra terelődött, akit a rendőrség másnap elfogott és vallatni kezdett. Kertész eleinte tagadott, később azonban beismerte a lopást, s elmondotta, hogy a bőröndben talált 1600 pengő értékű ruhaneműt az ócskapiacra értékesítette 360 pengőért. Kihallgatása után letartóztatták és átkísérték az ügyészségre.

Azt beszélik,

hogyan megkezdtek az Ujhelybe beszállított vidéki zsidók vagyonának felülvizsgálását és minden várakozást felülmúló adatok derülnek ki az összeharcsolt értékekről és ékszerokről. Van például olyan sárospataki zsidó ügyvéd, akinél csak a „mellényzsebben” hatvan ezer pengő készpénzt, ugyanennyi értékű ékszert és két rud szinaranyat találtak. Egyes üzlethelyiségekben eldugva, sok helyen befalazva számszámra kerültek elő a selyemharisnyák, végestől a lepedővásznak, az élelmiszerüzletekben több mázsa rizst, békebeli csokoládét és más csemegéket találtak nagy halomban.

hogyan az ujhelyi és pataki maturandusok kicsit elszámították magukat. Azt gondolták, hogy a „hadi” érettségien elég feketébe öltözni és megjelenni. Eredmény: a bukások száma vetekszik a legbékebelibb arányokkal.

hogyan egy nagyvagyону ujhelyi zsidó menekülni szeretett volna a gettóélet elől. Ezért támba ült és Miskolcra akarta vitetni magát. Viteldij fejében 1200 pengőt előre kifizetett, Patakon azonban baj történt, mert a csendőrnök megállították a taxit és ekkor kiderült a szökés. A bérautós így 1200 pengőt kapott egy pataki utért, a zsidónak ugyanis ki kellett szállnia és a hazaszállítását a csendőrnök „bonyolították le”, természetesen nem — taxin.

Elveszett május 12-én Kazinczy-utca 27-től a gör. kat. templomig egy női boróó esernyő fogantyúja. Megtaláló illő jutalom ellenében adja le a kiadóhivatalba.

VILLÁM HIREK

— **Hidlabakat vernek a Bodrog olaszliszkai szakaszán,** s így igen nagy az öröm a környéken, mert a háborús nehézségek ellenére is megépül a liszkai Bodrog-híd.

— **Két református lelkipásztori állás kerül betöltésre a közeljövőben.** Az egyik az ujcsanalosi, amely Kőrössi György elhalálózásával üresedett meg, a másik az olaszliszkai, ahol Verebélyi Barna vonult nyugalmomba május 1-én.

— **Kántor László dr. tolcsvai körorvost a belügyminiszter Ibrányba helyezte át.** Így jelenleg a tolcsvai és erdőhorvát körorvosi állás nincs betöltve.

— **Internálták, mert zsidókkal tárgyalt a gettóban.** A napokban Sári Ferenc tokaji lakost rajtakapták, hogy bement az ujhelyi gettóba és ott titokzatos ügyekben a zsidókkal tárgyalt. A rendőri bültetőbíró a magyar élet elleni káros tevékenysége miatt internálótáborba vitette Sári Ferencet.

SPORT

Move Szabolcs—Máv-Sac 8:0 (5:0)
NB. III. osztályu bajnoki mérkőzés. Nyiregyháza. Nagy meglepetésre óriási veszteséget szenvedett az újhelyi csapat. A mérkőzés első két percében már 3 góllal vezet a nyiregyházi csapat. Ez és kapusának igen gyenge védeése azután lefűri a Máv-Sac játékosait és nem tudják meggátolni a Move Szabolcs nagyarányu győzelmét. Kelecsényi igen gyenge napot fogott ki. A magas labdákat még csak szépen fogta, de a laposan rugott labdákkal már baj volt. A védelemben Weber, Kajdáczy és Ujj játszott jól. Mig a csatársor a gyorsan bekapott góloktól elkedvetlenedve, a szokottnál gyengébben játszott.

Holnap bajnoki mérkőzés Ujhelyben.
A katonaréti sportpályán a Máv-Sac az alberttelepi MÁVAG jóképességű csapatával játszik bajnoki mérkőzést. A kaput valószínűleg Szolnoki védi és a megerősített Máv-Sac valószínűleg megszerzi első tavaszi bajnoki győzelmét.

Kirdyhelmecl LE—Szerencsi LE 5:1 (2:0). Királyhelmecl, 900 néző, vezette: Valkovits. Az első félidőben változatos, jóiramu a játék és a hazaiak Suharánszky révén hamarosan megszerzik a vezetést. A 30. percben Csallós keresztlabdáját ugyancsak ő vágja hálóba. A vendégek a második félidőben is viszszaesnek, csak a 25. percben kezdenek kicsit veszélyesebbé válni, de nincs szerencséjük. A mezőny legjobbjá Suharánszky, jók: Valkovits II., Tóth, Palágyi III., Horváth. Góllövők: Suharánszky (4), Tóth (1), Palágyi (1) öngól.

ÉRTESÍTÉS.

Alulírott értesitem a szikviz fogyasztó közönséget, hogy **szikvizgyári üzememet megnyitottam.**

Az állomástól a városi bérpaltóig terjedő szakaszon lakók szikvizet nálam szerezhetik be. Jó állapotban levő szikvizet üvegeket azonnal töltök.

Lőrinczy Gyárfás Jenő
Máv vendégfő.

MOZI

Szombaton, május 13-án: Sárga kaszinó. (Magyar.)
Vasárnap, május 14-én: Sárga kaszinó. (Magyar.)
Hétfőn, május 15-én: Sárga kaszinó. (Magyar.)
Kedden, május 16-án: Tonelli. (Német.)
Szerdán, május 17-én: Tonelli. (Német.)
Csütörtökön, május 18-án: Párisi románc. (Német.)
Pénteken, május 19-én: Párisi románc. (Német.)
Szombaton, május 20-án: Az éjszaka lánya. (Magyar.)
Vasárnap, május 21-én: Az éjszaka lánya. (Magyar.)
Hétfőn, május 22-én: Az éjszaka lánya. (Magyar.)
Kedden, május 23-án: Az éjszaka lánya. (Magyar.)

Az előadások vasárnap és ünnepnapokon délután háromnegyed 3, háromnegyed 5 és este 7 órakor, hétköznapokon délután háromnegyed 5 és este 7 órakor kezdődnek.

Tonelli. Csillagással és izgalommal teljes németnyelvű artista film. A film meséje a hányt-vetett életű artisták világába vezet. A fordulatot egy baleset okozza, amely a Tonelli csoport egyik tagjának majdnem az életébe kerül. Főszereplő: Ferdinand Marian. Kisérő film: Európa híradó.

Párisi románc. A nagy színészek és a nagy szerepek filmje ez a németnyelvű dráma. Egy asszonyról szól, aki egy nagy szerelem tüzeben emésztődik. A költői finomságu történetet Marianne Hoppe, Ferdinand Marian stb. elevenítik meg. Kisérő film: Erdőzugás, lomb-suttogás.

Az éjszaka lánya. Barabás Pál forgatókönyvéből készült ez a hatásos fordulatokban gazdag magyar filmtörténet. A film egy züllött csavargóleányról szól, akit egy híres ideggyógyász hipnotikus erővel urindóvá változtat át. Főszereplők: Muráti Lili, Rácz Vali, Ajtay, Greguss, Perényi. Kisérő filmek: Magyar kulturfilm, Magyar és Ufa világhíradó.

Halálra gázolt a személyvonat egy sárospataki hetedikes diákot

Az évvégi bizonyítványáért és pünkösdi legációba való jelentkezés végett Sárospatakon töltött egy napot **Bárdny Sándor** hetedikes gimnazista. Úgyes-bajos dolgait elvégezve, az éjtéli személyvonattal utazott haza falujába, **Taktaszadára.**

Szülőfalujában azonban **már csak halottan** látták a kiváló képességű pataki diákot. Amikor ugyanis még a hajnali órákban sem jelentkezett szülei lakásán a megijedt szülők keresésére indultak és

a taktaszadai állomáson egy **derékban kettémetszett holttestben** megdöbbenve ismerték rá a gyermekükre a sinek között. A halálos szerencsétlenség körülményeiről mindeddig semmit sem tudtak megállapítani, mert az éjtéli órákban senki sem vette észre. Valószínűleg leszálláskor megbotlott és a vonat alá esett **Bárdny Sándor.**

Az egész vidék igen nagy részvétele mellett temették el Taktaszadán. Korai sírjára osztiálytársai is koszorút helyeztek.

Kötelező honvédelmi munkára hívják be a 18-30 éves nőket

A háborus szükségesség következtében május folyamán megkezdődik a 18-30 éves hajadonok és a gyermektelen aszszonyok igénybevétele a kötelező honvédelmi munkaszolgálatra.

Az igénybevételt a népmozgalmi nyilvántartók rendelik el, elsősorban azt tartva szem előtt, hogy az igénybevevők **megmaradjanak családjukban** és lakóhelyükön. Egy erre a célra alakuló bizottság állapítja meg, hogy a beidézettek tekintetbe jöhetnek-e lellemi, vagy testi munkára való igénybevételre. Mentesség csak a következő, vagy hasonló okok esetén állhat fenn: terhes állapota, egye-

dől látja el családjá háztartását, méltánylást érdemlő önálló foglalkozást folytat, gyámolításra szoruló hozzátartozóját magagondozza, közérdekű karitatív munkát végez, indokoltan meghagyható háztartási alkalmazott. Testi munkára elsősorban szokat jelölők ki, akinek a foglalkozása is az, vagy pedig általános műveltségénél fogva szellemi munkára nem jöhet tekintetbe **Zsidónők csak fizikai munkára lesznek igénybeveve.**

A honvédelmi munkára igénybevevtek szociális, egészségvédelmi és erkölcsi gondozásáról beosztott gondozónők gondoskodnak.

A NÉVTELEN OLVASÓ KÖZBESZÓL:

Márványba vésett zsidó nevek

Tisztelt Szerkesztőség! Világrt sem akarok szemrehányást tenni ezzel a levelemmel senkinek, hiszen a mai nehéz időkben száz és száz gond, baj köti le a vezetőség idejét, igazán nem terjedhet ki mindenre a figyelmük, én inkább csak ugy emlékeztetőül szeretnék megemlíteni egy visszásságot.

Igaz meglepéssel tapasztalhatjuk napról-napra azt az erélyes és gyökeres változást, amely az utóbbi hetekben gyors ütemben igyekszik felszámolni városunkban is a zsidókérdés régi-régi blüncit. Annál visszatetszőbb azért, hogy a Városi Színház stílusos, szép épületnek előcsarnokában még mai nap is márványba vésvé olvashatjuk egész csoport zsidónak a nevét, akiket a régi li-

berális körök ilyen módon szándékoztak megőrizni az örökkévalóság számára azért, mert történetesen tagjai voltak a képviselőtestület építészeti bizottságának. Arról sem szabad elfelejtkeznünk, hogy a zsidó Schön Vilmosról még most is utcánk van elnevezve. Tudom, hogy az előbbi belügyminiszter nem engedte meg, hogy a háboru tartama alatt új utcaneveket adjanak a hatóságok, de bizonyosra veszem, hogy az új belügyminiszter minden formáság mellőzésével percek alatt megengedi a Schön Vilmos-utca átkezesztelését.

Soraim közléséért köszönetet mondok és vagyok

teljes tisztelettel:
egy újhelyi olvasójuk.

Néhány szó a tűzifáról

Mindgyakrabban arról értesülünk, hogy a sátoraljaujhelyi, ugynevezett Károlyi-fa elp nem tudja az igényeket kielégíteni, mert a város által kiállított összes tűzifa utalványokat beváltani nem képes. Mielőtt erre a vádra felelnék, legyen szabad a közönséget elsősorban érdeklő tűzifakérdést röviden megvilágítani. Hogy ezt megtehesem ki kell térnem pár szóval magára az erdőgazdálkodás mivoltjára is. Az erdőt kezeletv szerint kezelik és minden évben csak bizonyos előre meghatározott mennyiségű faanyag kerül kitermelésre, hogy az erdő idő előtt el ne fogyjon. Leegyszerűsítve az erdőgazdálkodást, elképzelendő — mondjuk — száz egyenlő mezőnyre beosztott saktáblaszerű erdő. Abból minden évben egy mezőnyt kihasználnak és azt még **abban az évben beültetik.** Amikor 100 év múlva az utolsó mezőnyt levágják, akkor az első mezőnyön már ismét 100 éves erdő lesz. Eszerint minden egyes évben kitermelhető faömeget már előre megállapítják és attól eltérni az erdő

állagának fennmaradása érdekében **csak felsőbb rendelkezésre** kivételes esetekben lehet.

Jelenleg kivételes viszonyokban élünk, azért a kormányzat 1943. évben két évi használatot, vagyis két mezőny kitermelését rendelte el. Így az uradalom abba a helyzetbe jutott, hogy Zemplén vármegye, továbbá Sátoraljaujhely és Sárospatak város részére minteg **18 000 ürm. tűzifát biztosítson.** Ebből 1943/44 évre vonatkozólag Sátoraljaujhelynek **470 vagon** voltunk kötelesek leszállítani. Ez így nagyon egyszerűnek látszik, azonban a kivétele már bonyolultabb.

Első sorban a vágásokat, mezőnyöket kijelöljük, következik a **munkás és fuvaros kérdés,** aminek moztatója a pénzen kívül a szalonna, liszt, ruha, bakancs, vasanyag és takarmány beszerzése. Ha ez sikerült, akkor kezdjük az erdőt öszszel kitermelni. A favágás rendszerint a **következő júlusban** befejeződik, amikor a öszszel előállított tűzifakészlet már olyan állapotba jutott, hogy az **tűzfelhővé válik.**

Ezután a tűzifát rendszerint kéziszánon az utakhoz kiviszik, hogy a fuvarosok azt a görpályához továbbíthassák, illetve rakodóra hozhassák. Innen kerül a tűzifa lőrékon vagy tengelyen a pálházai ipartelepre, ahonnan a hegyközi vasuton Sátoraljaujhelybe jut. Így került Sátoraljaujhelybe az előírt 470 vagon

Bejárónőt keresek

mielőbbi belépésre, napi 4-5 órai munkára. Fizetés megegyezés szerint. Cím: Árpád-utca 7. sz. 1. ajtó.

SORS

könyvében meg van írva...

Nyerhet, ha van

ÁLLAMI SORSJEGYE

Egész sorsjeg 4 P. fél 2 P.

(Tűzifával szemben 476 vagon tűzifa, vagyis 6 vagonnal több.)

Merem állítani, hogy az országban nagyon kevés azoknak a falermelőeknek a száma, akik az ilyen feladatot, ami előtt mi állottunk, maradék nélkül teljesítették. Azt aki a reá róttaknak eleget tesz a kötelességének megteheti, ha **köszönet nem is, de vád semmi szín alatt nem érheti.** Végül csak annyit, hogy a beszolgáltatott tűzifát a közgazdaság hivatalos lényezői osztották ki. Mi mindig azt a mennyiséget adtuk, mire utasítottak, de természetesen csak addig a határig, míg a tűzifakészlet tartott.

Lippözy Béla

LEVENTE ROVAT

Visszaemlékezés a bélyi mérkőzésre

Mindenki szívesen idézik olyan emléknél, amely életében a legkellemesebbek közé tartozik. Ilyenkor szinte újból átéli és gyönyörködik benne. A sátoraljaujhelyi levante labdarugó csapat elmondhatja, hogy eddigi mérkőzései közül a **bélyire emlékszik a legszívesebben.**

A két csapat játékosai a sportkedvelő bélyi közönségnek bemutatják a levante labdarugás minden szépségét. Elvezett volt nézni, hogy milyen sportszerűen, fegyelmelzen játszottak a levanték. A közönség egyformán gyönyörködött mind két csapat játékában. Ami pedig a mérkőzés után történt, **egyedülálló az újhelyi fiúk eddigi szereplésében.** Az újhelyi vezetőket a bélyi csapat vezetősége élen báró **Sennyey Miklós**sal vendégelte meg, míg a játékosokat a bélyi fiúk vitték otthonutba és igazán magyaros vendégszeretettel vették őket körül. A falu és a város levantei megtalálták az egymás szívéhez vezető utat.

Nótáskedvű, vidám újhelyi levantékkal gördült ki a vonat Bélyből. Még a csillagok is fényesebben ragyogtak az égen. A csendes este vitatkozó újhelyi levantéket öltt körül. Nem tudták eldönteni kit vendégelték meg nagyobb szeretettel. A vita folyt Ujhelyig, sőt Szerencsig. Az eredmény: döntetlen! Bélyben olysápnap, oly kedves volt minden. A bélyi vasárnap délutánunk felejthetetlen! Köszönünk és köszöntünk mindent és mindenkül! (H. I.)

Levente táborlás

A sátoraljaujhelyi ifjuleventeképző csapatok kiképzésének befejezése alkalmával vasárnap este 8 órai kezdettel a labdarugó pályán táborlást tart, melyen **Málik József** ezredes kiöszija az ifjuleventői kinevezéseket. A levante intézmény iránt érdeklődőket ezulon is szeretettel meghívjuk.

Felelős szerkesztő: Hegyi József

Felelős kiadó: Balla János.

Kiadja a Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Részvénytársaság.

Nyomatott a lapfűzőjdonos és lapkiadó Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt. betűivel Sátoraljaujhely.